

EL RADICAL

SEMANARIO POPULAR

TORTOSA

Sábado 30 de Diciembre de 1911

REDACCION Y ADMINISTRACION

Plaza O'Callaghan, núm. 5

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Trimestre 6'75 pesetas

Pago anticipado

No es tan fiero...

Libros, periódicos, mitines, teatros, cinematógrafos, hasta ventrílocuos con chistes de mal gusto, todo contribuye á embrutecer al pueblo, á embravecer á la bestia humana.

Mucho, muchísimo daño han causado estos elementos de cultura.

Afortunadamente, todavía queda en el pueblo un fondo de bondad, que le hace olvidar en ocasiones tantas enseñanzas demoleadoras.

El mismo Nakens, el majadero Nakens, por no llamarle otra cosa peor lo ha reconocido así públicamente.

El santón del anticatolicismo se dedicaba, con una constancia digna de mejor causa, á suministrar al pueblo venenos violentísimos bajo diversas formas. Ya en su papel «El Motín», afrenta de la verdad y de la buena educación; ya en sus embusteras *hojitas piadosas*, ya en grabados antiartísticos, ya en cromos chillones, el barbero de Morral venía propinando diariamente al pueblo toda clase de calumnias y de injurias contra los católicos, especialmente contra el clero y las órdenes religiosas.

Pero la gente no es tan estúpida como se figuraba Nakens.

Toda esa literatura *nakesca* no tiene salida. En muchas partes no la admiten ni de balde, ni aunque se dé dinero encima. Los cromos de los *mártires de la Inquisición* están á montones en la redacción de «El Motín», esperando tontos que los pidan.

Que en el pueblo no han arraigado esas calumnias contra frailes y monjas, lo prueba el hecho ocurrido en Madrid durante la pasada Noche Buena.

En la plaza de Santa Cruz, á la hora en que eran mayores la animación y el bullicio, se presentaron dos monjas pidiendo juguetes y golosinas para los pobres niños de un Asilo.

El público, compuesto principalmente de gente obrera, no recibió á las religiosas con injurias y denuestos aprendidos en «El Motín». Al contrario; todo el mundo se disputaba el honor de echar un juguete ó una golosina en los cestos de las monjas, y cuando estuvieron llenos y las pobres mujeres no podían con el peso de tanta limosna, un obrero se ofreció espontáneamente á cargar

con los cestos y llevarlos al Asilo, lo cual verificó entre los aplausos del público.

Este hecho consuela y demuestra que no es tan fiero como lo pintan el león del anticlericalismo.

Sin embargo, no hay que dormirse en la confianza de que *no es fiero*, porque fiero lo es.

Hemos de trabajar para conservar y aumentar en el alma del pueblo ese fondo de bondad que no han logrado arrancarle todas las predicaciones de «Motines» y de «Pueblos», de teatros y de cinematógrafos.

Nosotros trabajaremos cuanto podamos en tal sentido, no sólo para llevar un grano de arena ó una piedrecita á la labor católica, sino para asestar una pedrada en medio de la frente de los embusteros y calumniadores.

VERO.

CONVERSES

—¿Es di que't cases?

—Sí, sinyó.

—Be, home; m'en alegre. No voldría que de tu's digués: casá y mal dia tot en un día.

—No hu conto.

—Ya hu suposo, home, que aixó ningú s'hu creu quan va á casarse. Al revés; en vespres de boda lo que tothom diu es que «á casá, á cula des s'hi pot aná.» ¿Y qui es ella, si pot saberse?

—Sí home; no s'ha de podé sabé.

—Com yo no sé si hu tens ya molt avansat; encara, que estes noticies may se donen á mijes.

—Pos mire, ella es una bona xica, del meu temps, mica més ó menos...

—Lo de bona xica no cal dirho, que si no, no t'hi casaríes. Pero... porta alguna coseta? Aixó may fa nosá

—No, sinyó; es pobreta, pero de molt bona familia. Viu al arrabal, pero es forastera.

—¿Forastera? Diuen que «si't vols casá be, casat al carré.»

—Es veritat, pero fa més de quinze anys que están aquí.

—Ya es una atra cosa. Y qué, quán sirá'l cop?

—Lo dissapte, si Deu ho vol.

—Y ton pare... no cal dirho.

—Mon pare n' es gustós, y ma

mare també. ¿Vosté vol que hagués passat avant?

—Ben fet, Jusep, ben fet.

—Creguem que es una xica de prendes; y pera natros... ni que haguessem anat al port. Ya fa dos anys que mos coneixém, ¿sab? pero no mos habíem parlat, per lo menos d' estes cosas. Pero, vosté ya hu sab; ma mare, desde que va tindre l' ataque de *professia*, ha quedat mitj impossibilitada, y sempre está cloch y piu, cloch y piu, y no pot alsá cuchillo; era per forsa que yo había de fe un pensament; ya ho veu, sense cap dona á casa, ó per lo menos sense cap dona de rumbo, porque a ma mare no la conte...

—Ben pensat, Jusep; es lo milló que podíes fe, que la vida de fadrí no s' pot aconsellá a ningú; te mil perills y sempre está malament.

—Pos bueno; ara quan les festes de Pedrell vam trovarnos al Parque y la vaig emborná; después va parlarli ma cusina, la de Felip, y mire, ya está 'l bou a la corda.

—¿Y 't cases lo dissapte?

—Sí, sinyó; yo no vull festeijos llerchs. U dins u fora.

—També en aixó fas mol rebé. Los festeijos llerchs no convenen ni als xichs ni a les xiques, y per molts capitols.

—Pos sí, sinyó, sí. Ahí vam casarmos pel civil, y yo dich: no passo més; vaig a *precipitarho* a don Rafel, que conto s' en alegrará.

—Sí, que m' en alegre, home; y Deu que us fasse uns bons casats, y que visquesseu en pau. Pero, ¿qué has dit de casarte pel civil?

—Que ahí dematí vam aná al Jusgat a casarmos pel civil, com tots.

—No digues disbarats, home. No hi ha tal casament, ni tal aca ni tal barraca.

—Home, sí, que tots s' hi casen.

—Home, nó, que no s' hi casa ningú, y t' ho esplicaré. Es veritat que la ley posa dos clases de matrimonis: la una pera 'ls moros y pera 'ls heretjes; l' atra pera natros, pera 'ls que no som ni heretjes ni moros.

Lo primé, que's diu matrimoni civil, lo fa'l jutge, sense que hi estigue present cap capellá; y l'atre's fa devant del capellá, sense que hi prengue part lo jutge. Advertint que si 'ls novios no son moros ni heretjes, encara que 'ls case'l jutge no quedén casats, y 'ls seus fills no's batejarán més que en concepte de

borts ó fills de pares desconeguts, y si ells se moren sense antes arrepentirse no 'ls enterrarán en terra sagrada, ni al enterro hi anirán capellans, ni'l cotxe portará creu, ni 'ls podrán di Misses de dol.

L'atre casament, lo casament dels que no son moros ni heretjes, s'ha de fe davant del capellá, y es l'únich que val pera natros; y si per dolentería ó per ignorancia algún jutge arriba á casá á dos católichs, eixos católichs no son casats porque'l matrimoni no val, es nulo. ¿Hu entens?

—Pos ¿cóm es que á natros mos han casat al Jusgat?

—No hu cregues.

—¿Cóm que no hu crega? Yo allí hay pagat los drets que m'han demanant. Es di, mon pare.

—Tú has pagat; pero no has pagat cap casament, sino unatra cosa.

—¿Unatra cosa? Yo hay anat á casarme y á no res més; que no hi tenía cap faena si no hagués sigut per n'aixó. Esta tarde me n'hi aniré, y si no'm tornen los quartos, moch un escándol.

—Escolta y no t'acalores, que t'ho explicaré en poques paraules: ¿Es veritat que ton pare y 'l pare de la novia han anat al Jusgat? Pos lo que han fet allí ha sigut donarvos á tú y á n'ella'l consentiment pera casarvos, y no res més. ¿Hi ha anat la novia? ¿No? Pos, home, sense estarhi ella ¿cóm te podríes casá? ¿No veus que aixó es una *burrada*? Diu lo ditxo que de la porta de la Seu s'en tornen; vol di que, mentres no's diga'l «sí, pare,, davant del capellá, no hi ha casament.

Pero tractantse del Jusgat te diré que 'ls novios tan casats son á la tornada com á la anada; encara que davant del jutge diguen coranta vegades «sí, sinyó.»

—Pos allí mos han donat un paperet y mos han dit que ya mos podíem casá.

—Senyal que no estaveu casats encara. La ley mana que á tots los casaments hi vaiga'l jutge ó un enviat del jutge; y es cla, pera que pugue anarhi, se li ha de fe sabé, y eixe paperet es pera que tú pugues probá sempre que l'has avisat.

—¿Y si del Jusgat no hi va ningú, no val lo matrimoni?

—Lo mateix. Ell no fa més que está davant, y allí no te veu ni vot; mira, escolta y calla; pero después te la obligació d'extendre la partida als llibres del Registre.

—¿Y si no hi va?

—Si no hi va falta a la llei, falta a la seua obligació; pero'l matrimoni ya no'l pot desfè ni'l Rey, ni tot lo consell de ministres.

—Com yo sento dí sempre que antes de aná á la iglesia s'ha de passá pel Jusgat, me pensava que alló era l casament pel civil. Y ademés, quan natros pujavem les escales vam preguntá á un home que baixava si era allí ahont casaven, y va dirnos que sí.

—Pos mal dit. Pera'ls que no som heretjes ni moros no hi ha més casament que'l que's fa com mana la Iglesia.

—¿Pos no n'hi ha poca de gent que en aixó no sab de que va!

—No vol dí res. Y escolta, pera que hu entengues milló. Quan naix un crio ¿no s'ha d'aná al Jusgat á ferho sabé pera manifestarlo? Pos mira, quan un se casa, també ha d'aná al Jusgat pera ferho sabé, y no res més que pera ferho sabé. Allavons si'l jutge vol anarhi ú enviá al aguacil, ho fa, y si no, por San Juan hará un año. ¿Ho tens antés?

—Sí, sinyó, sí. Yo no soch heretje, ni moro, ni protestant, y á mí no'm casa ningú més que'l Retó de la parroquia, ú'l qui ell diga.

—Es clá, home, es clá. Cadascú que vaiga als seus.

Per la copia,
CISQUET DE QUADERNA.

El mitin de Tivisa

Mambrú se fué á la guerra, y Marcelino se fué á Tivisa á predicar contra los burgueses y contra el marqués de Villanueva y contra los sindicatos y contra el Clero y en favor de la república.

Pero si Mambrú se fué á la guerra á caballo de una perra, Marcelino Domingo prefirió ir á Tivisa con mayor comodidad.

Prefiere seguir el ejemplo de Lerroux; porque Lerroux empezó sus campañas vestido de chaqueta y hoy va de sinyó; hizo sus primeros viajes en coche de tercera, y hoy va por el mundo en tren rápido, de lujo y en coche-cama, y si no hay ferro-carril lleva su automóvil, mejor dicho, su automóvil le lleva á él.

Y no queriendo ser menos, cuando Marcelino buscaba una *chia*, una modesta *chia* en el Ayuntamiento de nuestra ciudad, recorría á pié nuestras carreteras y se largaba pasito á paso á echar sus discursos al arrabal de la Leche. Mas tarde aspiró á la diputación provincial; y montado en burro llegaba hasta Benifallet y Rasquera, y luego en tren ordinario á Ulldecona á reclutar gente que le votase.

Pero hoy no se contenta ya con una diputación provincial; apunta más arriba, y nuestro Mambrú entra en Tivisa no ya á pié, como un demò crata vulgar; no en caballería, como un modesto propietario que vuelve de sus fincas; ni en *tartaneta de molles*, como un señorito de pueblo que

regresa de la ciudad, sino en *automóvil*, como un diputado á Cortes que visita su distrito.

¡Marcelino Domingo en automóvil para predicar contra el burgués, contra el rico, contra el capitalista! (*El Pueblo* se calla que Marcelino viajara en automóvil).

¡Si me vieran los payeses de Bitem, del arrabal de la Leche y del arrabal de Cristo, pensaría él, aquellos pobres payeses que de Tortosa y de Roquetas van á pie á ganar su jornal en la partida de Fullola, ¿qué dirían de mí?

Pero los honrados campesinos de esta comarca, los honrados obreros de esta ciudad y de Roquetas no oyeron el *taft, taft, taft* del automóvil, y Marcelino Domingo y demás compañeros de viaje llegaron á Tivisa y entraron en aquella población como los potentados, como los grandes señores entran en las amplias avenidas que rodean sus palacios.

Majestuosamente, olímpicamente bajaron del automóvil Nougés, Domingo, Gaviñau, Perelló y un *paigés de Vilaseca*, y á las ocho y media se dejaron caer en el local donde se celebró el mitin.

Según *El Pueblo* nos cuenta, el Sr. Gaviñau «alentó á los vecinos de Tivisa á luchar siempre unidos por la libertad y por la República»; pero el muy pillín se calla que el ciudadano orador, en el calor de la improvisación, *s'en va aná com un riu*, llegando á proponer á la *amable concurrencia* que votaran á Marcelino para diputado á Cortes en las futuras elecciones. Ya puede, pues, prevenirse el Marqués de Villanueva.

Habló luego Marcelino Domingo, y se despachó contra la burguesía y los «grandes señores» y muy especialmente contra el Sr. Marqués de Villanueva y Geltrú; hubo también sus salpicaduras contra el Clero y contra ciertos *enviados* de Tortosa.

Esos *enviados* han hecho en Tivisa una meritisima obra de propaganda católico-social, en el Patronato y en la fundación del Sindicato, que á los republicanos de aquella población les ha llegado á lo vivo.

Ponderó las ventajas de los Sindicatos en Bélgica; pero como alguien debió advertirle que los católicos habían fundado uno en Tivisa, y no era posible variar el discurso que llevaba embotellado, hizose un lío, y alabó á los sindicatos belgas, pero tronó, aunque con truenos de *petroliera*, contra los sindicatos que va fundando el celeso propagandista de estas obras sociales reverendo D. José Querol. Aquellos, decía Marcelino, obran bien, porque «el clero belga es honrado»; pero en estos otros sindicatos «se ata al obrero» con el articulado de sus Reglamentos y con sus Patronatos.

La Monarquía tampoco salió bien librada, y merodeando por el campo de la historia, como cualquier *Pataques*, contó cosas gordas, corriéndose más de lo debido y exponiéndose á graves disgustos si no hubiese atendido á las voces de

«cuidado, cuidado», que en sus oídos sonaban advirtiéndole del peligro.

Presidió el ciudadano Julián Nougés, quien dijo que cedía la presidencia al pueblo, que tanto él amaba; pero no se atrevió á cederle parte de los gajes y propinas y emolumentos que le proporciona su cargo de diputado; ya que bien podría regalarle algo de lo que se ahorró enviando circulares anuncios de su bufete en Madrid utilizando el sello del Congreso en vez del sello de quince céntimos que compramos todos los mortales que no somos diputados republicanos ni *redentores* del pueblo.

Y terminó recomendando que votaran la candidatura republicana (á Marcelino) cuando lleguen las elecciones.

Y aquí concluyó el sainete, perdonad sus muchas faltas, como las perdonaron los pacíficos y honrados vecinos de Tivisa, no embistiendo á patatazos á quienes predicando contra los burgueses viajaban en automóvil.

En Tivisa se repartió *EL RADICAL*, y su reparto coincidió con el del semanario republicano de Reus, *Foment*, que decía de los predicadores excursionistas que eran «republicanos del rey» y hablaba de los malversadores de intereses comunales y del municipio, y de los que se dedicaban á engañar al pueblo. Y así preparado el público, inútil es decirles á ustedes que el mitin resultó con todo el aparato que requería su interesante argumento.

Después de aquellas *delirantes* ovaciones, después del triunfo colosal obtenido por nuestro concejal republicano, cualquiera va al Municipio á defender la supresión de los fieltos. Un diputado á Cortes no puede rebajarse hasta el punto de alternar y discutir con cuatro ciudadanos que se contentan con una modestísima *chia*; porque, no lo duden ustedes, si no llega Marcelino á salir diputado, será porque los chanchullos y las tupidadas le reventarán; pero como le voten todos los electores del distrito, se calza con la diputación; es la fija; y en estas condiciones tiene derecho perfectísimo á obrar como si fuera ya diputado.

Por lo menos, como diputado honorario, aunque no es precisamente lo mismo.

Tot hu cría un mestre; cullerots y papaterres.

¿Quánts ne governa la farina, y ella blanca que blanca!

Concurs de "El Radical"

Demanavem coleccions de refrans y no res més; pero en les dotze que han vingut, además dels refrans, s'han incluit frasses y ditxos dels que hem degut de presindí.

Examinades les dotze que s'han presentat, s'ha cregut que la més complerta es la que porta per lema «Refrans casolans», y aubert lo sobre que tancava'l nom del arroplegadó,

ha resultat ser de D.^a Dolores Vergés de Escardó, de les Ferreries.

Unatra n'hi ha, bonica també, que li va rip-rap y li fa puntes; pero que no li arriba. Es la que porta'l lema: «Si'n vols més para al cabás» y va vindre fetxada á Roquetes, sent lo coleccionador D. Francisco Carbó y Cristófol.

Com ha treballat tan bé y está molt més per amunt que 'ls atres, se li donará un *accessit*, que consistix en un quadre de Sant Lluís, també molt preciós, y march dorat.

Los interessats poden vindre á reculli'l premit y l'*accessit* desde'l dimats per avant.

Y pera molts anys, y gracies á tots.

COLECCIÓ PREMIADA

Lema: REFRANS CASOLANS

1. Ya venen los tres germans, moch, moquilla y amaga-mans.
2. Quan fa fret, lo racó es del agüelet.
3. La bugada de Nadal, s' aixuga al fúmeral.
4. A Nadal, creix lo día, creix lo fret y creix la fam.
5. Neu a les serres, oli a les geres.
6. Durará tan com de Nadal a San Asteve.
7. Diu lo pinsá, quín fret fa; diu la cucullada, amánix la flassada.
8. A Nadal, creix lo día un pas de pardal.
9. A Santa Llússia un pas de pussa.
10. A San Antoni, un pas de dimoni.
11. Als Reys, ase es qui no hu coneix.
12. Tronch de Nadal, caga tot rrons y pixa vimblanch.
13. Any de neu, any de Deu.
14. San Silvestre agafa les bruixes pel cabestre.
15. Ets mes curt que 'l día de San Tomás.
16. Al creixe 'l día, pón la gallina.
17. A Nadal, cada ovella al seu corral.
18. Deu doná 'l fret segons la roba.
19. Del aigua 'l gel, y del bon viure 'l cel.
20. Quan venen les aulives, fan novio les fadrines.
21. Si hi ha bona oliada, es una bona anyada.
22. La bufanda no tapa 'l fret, pero fa fachanda.
23. Lo que'l pare diu al foch, lo fill hu diu al joch.
24. Quan hi ha rosada, va prop la gelada.
25. Lo fret en mida, á tots doná vida.
26. La capa tot hu tapa.
27. En temps de fret, mes val una gorra que un barret.
28. La que no fila en tot l' any, fila 'l día de cap d' any.
29. La Noche Buena, a uns fa alegría, als atres fa pena.
30. Si a Nadal tens tortella, fars parella.

31. Pels Reys, á qui no te fill ni filla 'l fillol l' amohina.
32. A Sant Tomás, agafa'l bacó pel nas.
33. A Sant Andreu, aigua o neu o fret mol breu.
34. Quan venen los Sants de capa, la manta arrapa.
35. Si tens fret, arrimat a la paret.
36. A Nadal al foch y á Pascua al joch.
37. La familia reunida, Deu la crida.
38. De Nadal a San Esteve.
39. Pluija de Jiné prenya'l olivé.
40. Ya venen los tres barbuts.
41. Qui sembra tardà, ni palla ni gra.
42. Any nou, vida nova.
43. No hi ha milló loteria que la economia.
44. Garbinada d' hivern, tions d' infern.
45. En temps y palla, maduren les nespres.
46. Llenya vella fa bon foch.
47. A casa, á guardá la brasa.
48. Matinada de boira, dia de sol.
49. Los naps al advent, y lo demás á son temps.
50. La llocada del Jiné, va pondre al pallé.
51. Lo porch y 'l mosso, un any a casa.
52. Per Tots Sans, castanyes.
53. Llenya de riu, ni foch ni caliu.
54. Está fet, com lo bacó de Cudo.
55. Tossino fart, tot l'any gruny.
56. Pollastre al Jiné, plomes o diné.
57. La olivera, verda crema.
58. Llenya verda, bon munt.
59. Per Tots Sans, qui no astrena no te mans.
60. Ell á fe fret, natros a tremolá, vorém qui guanyará.
61. La tremontana no porta abrich, ni pel pobre ni pel rich.
62. A bacó grunyidó, la abellota milló.
63. Per San Martí, la piña cau del pi.
64. Un bacó gros, ne porta un atre al cos.
65. A San Martí, tapa la bota del teu vi.
66. Qui primé arriba al molí, primé mol.
67. La llenya, com més seca més crema.
68. Val més foch y fum, que fret tot sol.
69. Tremontana no te abrich; home pobre no te amich.
70. No digues auliva, que no astigue cullida.
71. En Jiné, ni galgo llebré ni falco perdigué.
72. Llaura en gelada, y matarás l' agram.
73. Lo fret, no se 'l minjarán les rates.
74. Quan venen los tres barbuts, venen los frets cascarruts.

Navidad y los clericales

Artículos de periódico y discursos de mitin, eso es lo único que les regalan á los pobres esos modernos redentores que siempre tienen en la punta de la lengua y en la punta de la pluma las palabras «filantropía», «altruismo», y «amor á la Humanidad»; pero de ahí no pasan.

El *Requeté*, del que no me dirán ustedes que no es eminentemente clerical, ha celebrado su «Nadal del pobre», y en el «Círculo Tradicionalista» ha repartido centenares de prendas de vestir á gran número de necesitados.

La «Conferencia de San Vicente de Paul», de caballeros, ha hecho lo mismo entre las familias que sus socios visitan, y la de señoras ha distribuido bonos extraordinarios entre los pobres que ya semanalmente socorre.

El «Patronato de la Sagrada familia» obsequió el jueves á los ancianos recogidos en el Asilo de las Hermanitas, con dulces y vino, después de la comunión, y con una suculenta cena después de una amenísima velada, sirviéndoles á la mesa los jóvenes del Patronato.

Los presos de la cárcel también celebraron su Comunión, que recibieron el día de Navidad, y se desayunaron luego con sendas tazas de café con leche y un panecillo, repartiéndoseles cigarros y butifarra catalana, todo ello obsequio de los Padres Jesuitas, que semanalmente les visitan.

Y por último, EL RADICAL, gracias á la caridad de sus amigos, distribuyó entre los mismos presos gorras, chalecos, camisas, camisetas y garibaldinas; y tan reconocidos quedaron, que anteayer recibimos una carta manifestando su profunda gratitud á EL RADICAL, pero que nosotros aceptamos sólo para hacer constar que todo el mérito de la obra corresponde á los donantes.

El estómago del pobre no se satisface con palabras, que el viento lleva; el cuerpo del pobre no se viste con artículos de periódico; el corazón del pobre no queda consolado con discursos impregnados de odio y de malas pasiones.

El pobre, leído el periódico ó terminado el mitin, llega á su casa, y aunque sea en día de Navidad, no puede ofrecerle su mujer sino una miserable comida, que ni satisface ni alimenta; pero el redentor de mitin y el escritor anticlerical no se paran en esas menudencias puesto que no quieren al pobre sino para sus fines, siempre perversos.

Al pobre hay que darle pan y amor; pan para el cuerpo, amor y cariño para su corazón.

Pero esto no hay que pedirlo á los anticlericales, porque no tienen caridad, porque no aman al pobre.

CAP D' ANY

Quántes ilusions pera l' any que 's comensa, y quántes de des-

enganys mirant lo que s' acaba Tots los homens ho som d' ilusos y de llusos pera dixarnos enjullar per la imaginació boija, sense que mos servixque de mestra la esperiencia; pero si tots los homens ho som, no hi ha dupte que 'ls republicans en aixó son superhomens

Fa dotze mesos, día per día, que, ensomiant truites com tot famolench, y posada la fe laica en lo gall de Lerroux, van comensar los nostres revolucionaris l' any 1911 que ara pega 'ls últims badalls. Lo premi gros de Nadal havia passat de llarch per casa d' ells, impedintlos cumplir los seus bons propósitos de conservadors satisfets, porque tots se basaven precisament en aquella sort que 'ls havia fallat; menjar malament no 'ls probava, treballar no 'ls venia be, surtir al camp pera proclamar lo dret del més atrevit es molt esposat a cops d' aire en un temps tan crú; pero en un any per devant se podia fer molt de evolució y de revolució pacíficament, tranquilament, com aquell que no hu fa, sense comprometes devant de la Guardia civil, que no vol gastar miraments. Lerroux treballaba nit y dia pera conseguirho, sense amollar l' automòvil, sense surtir del gran restaurant Suís mes que pera anar a inscriure alguna nova finca al Registre de la Propietat; Soriano havia promés pera 'l mateix fi una serie de conferencias a un dels circos eqüestres més concorreguts; lo sabater de la cantonada havia jurat, besant la creu y tot, que s' enveurien de grosses durant l' any que anava a comensar, porque ell havia tingut confidencies dels amos del partit; Marcelinet anunciava al seu setmanari la prócsima desaparició total de 'l últim rastre de catolicisme, rémora de tot progrés y destorba-quentos de tota conciencia amplament avansada; lo concejal Guarch esperava y delerava una ocasió com aquella dels gegants de ca la ciutat pera acreditar-se d'home enérgich y sancer y aixís donar l' impuls decisiu a l' obra revolucionaria... ¿Cóm era possible que aixís se retrassés la victoria definitiva tot un any? ¿Qui podria may en tota la vida triunfar, si tan valiosos elements no 'n podien surtir en dotze mesos?

Y en efecte, ha passat lo 1911 sense més novetat que 'ls progressos pecuniaris de Lerroux y demás vius directors d'orquestra; algunes taques de sanch que clama venjansa al cé desde'l «Numancia», y de Cullera contra 'ls verdaders culpables que's passejen ben tranquils, y un nóu desengany que en un punt será completament ofegat per la nova ilusió de l'any que aném á comensar.

¿Quán s'en deurá convencer lo poble de que es objecte d'esplotació, de que li prediquen lo que no creuen los predicadors, de que aquí cada un va al seu negoci encara que pera arribarhi tinguen de passar per damunt dels cossos mutilats dels que inconscientment los trauen les castanyes del foch?

Verdaderament, los homens tots ne tenim falta d'una bullida; diuen bé 'ls castellans que «de músico, poeta y loco todos tenemos un poco»; pero hem de confessar que en moltíssimes circumstancies los republicans apareixen com si fossen més homens que ningú, encara que's queden com uns suros devant de la manifestació de la bellesa, encara que de música no coneguen ni la «do».

BOCADILLOS

Se discuté en junta de Vocales asociados la cuestión de los consumos, y los republicanos... *ma callada.*

Se va á discutir la cuestión del Matadero, y Marcelino Domingo no acude á la sesión del Ayuntamiento.

Se va á tratar de los presupuestos para el año próximo, y tampoco acude á la sesión Marcelino Domingo.

Va á resolverse lo del reparto de caminos vecinales, y tampoco le preocupa eso á Marcelino, y no acude á la sesión.

¿Así defiende los intereses de Tortosa? ¿Para esto le eligieron concejal los republicanos?

Leemos en el *Diario de Tortosa* que, gracias al «celo», á la «actividad», al «interés», al «empeño», á las «gestiones incansables», á la «fructifera labor», á la «loable conducta» y al «patriótico proceder» del diputado por Tortosa, el Gobierno ha rebajado 8.558 pesetas del cupo de consumos asignado á esta ciudad. ¡Vaya un puñaso!

El Tribunal Supremo ha condenado á tres republicanos de Manresa, por haber repartido *hojitas piadosas* de Nakens.

¡La mano oculta de la... Inquisición!

De *El Pueblo*: «Los ricos disfrutan de todos los beneficios, y los pobres han de sobrellevar todas las cargas.»

Menos Marcelino, que va en automòvil, mientras los payeses van en carro, cuando no á pié, que es lo más frecuente.

Del semanario republicano: «El pueblo no quiere que se hagan repartos á base de simpatías y antipatías.»

«El pueblo no quiere eso; el pueblo no quiere que haya *comparaes* y *comares*, es verdad; pero el Sr. Guarch cuidaba de llevar listas de amigos para que se les rebajara la cuota del reparto por aceite y sal, y Marcelino Domingo no estaba incluido en el reparto, haciendo *moixoni* y *mutxeli* los republicanos, hasta que en la junta de asociados se descubrió el matute.

¡Vaiga uns pardals vileros! ¡Y cómo s'aprofiten!

Marcelino Domingo está muy ocupado y no tiene tiempo para asistir á las sesiones en que han de resolverse cuestiones tan importantes como las del Matadero, caminos vecinales y presupuestos; pero el tiempo le sobra para ir á Lérida, á Barcelona, á Tivisa y á Figueras, en donde echa sus discursos y se da pisto entre burgueses y diputados, y se codea con gente de alto bordo, que mañana le pueden regalar una colocación bien retribuida.

Y de los intereses cuya defensa le encomendaron sus electores, ¿qué dice? Pues dice... que ahí me las den todas.

Considerando muy atendibles las razones expuestas por nuestro estimado compañero D. Juan Bta. Ferreres, Director que ha sido hasta hoy de este semanario, desde el número próximo se encargará de la dirección otro redactor de EL RADICAL.

LA REDACCIÓN.

Imp. Acción Social Católica, á cargo de Mirás

EL RADICAL

SEMANARIO POPULAR

Redacción y administración:

PLAZA O'CALLAGHAN, 5

ANUNCIOS à precios convencionales

IMPRENTA

* D E *

FRANCISCO BIARNES

Plaza de O'Callaghán, 5 (frente al ex-hospital)

TORTOSA

En este establecimiento, que cuenta con numeroso personal, así como con abundancia de material, se imprimen toda clase de trabajos, por delicados que sean, à precios económicos.

J. FERRER

MÉDICO

Especialista en enfermedades de mujeres y niños

PARTOS

Consulta de 10 à 1 y de 4 à 6

Plaza Catedral, núm. 2, principal